



4 octubre 2024  
 Mensaje Haazinu  
 2 TISHREI 5785

№ 1000

Horarios de Shabat:  
 19:30 hrs. / 20:26 hrs.  
 Kabalat Shabat: 19:00 hrs.

# JADASHOT

חדשות

V 2.0



**¡MAZAL TOV!**

**CALA ARAYA JACARD**

*Por tu Bat Mitzvá*

*¡Shaná  
Tová!*



*¡Shabat  
Shalom!*



COMUNIDAD  
 SEFARADÍ  
 DE CHILE  
*100 años*

**PRIMER SHABAT DEL NUEVO AÑO**

**D**ejamos atrás un año que fue tremendamente difícil para el Pueblo judío. Un año marcado por la tragedia y el dolor. El 7 de octubre será recordado para siempre como un día de oscuridad y terror. Pero en medio de la adversidad, encontramos la fuerza en nuestra fe, nuestra resiliencia y nuestra solidaridad. Enfrentamos la oscuridad con la luz de la Torá, con la oración y la esperanza.

Que este nuevo año 5785 sea un tiempo de sanación y consuelo para los que han sufrido. Que sea un tiempo de fortaleza y determinación para nuestros líderes y soldados.

Como judíos buscamos la esperanza y renovación; re-cemos por la paz y la seguridad para nuestro Pueblo y logremos la unidad y solidaridad en nuestra comunidad. Dejemos atrás nuestros miedos y desesperanzas, el dolor y el sufrimiento. Que la bendición de D'os este siempre sobre nosotros y que su protección nos guie en nuestro andar.

Con alegría celebramos hoy los mil números de nuestra revista comunitaria Jadashot. Como todo en la vida, este logro se inició con un primer paso hace veinte años atrás. Hoy tenemos mil razones para agradecerles su fidelidad. Info en pags. 6 y 7.

Mañana realiza su ceremonia de Bat Mitzvá la joven Cala Araya Jacard. Reciba la familia nuestros sinceros deseos de ¡Mazal Tov! Mas sobre Cala en pág. 4.

La frase de reflexión de esta semana: "La experiencia del pasado nos enseña a enfrentar los desafíos del futuro"

Añada Buena para todos. Que este primer shabat del año, nos traiga esperanza y energía renovada para comenzar un nuevo ciclo. Que la paz y armonía reinen en nuestros hogares.

Shabat Shalom!

Jeanette Lewandowski Hassón



**JADASHOT** חדשות

**Editor General**

Jeanette Lewandowski H.

**Colaboradores**

Cindy Weiss K.  
Roberto Amon Cabelli  
Jael Lambeth  
Ramy Wurgaft  
Esther Croudo Bitrán

**Rabinos**

Efraim Rosenzweig  
Daniel Zang

**Diseño y diagramación**

Claudia Sepúlveda G.

Los artículos firmados no representan necesariamente la opinión de la Comunidad Sefaradí

 Av. Las Condes 8361, Santiago de Chile

 +56 22 202 0330

 socios@sefaradies.cl

 www.sefaradies.cl

 WhatsApp Socios: +56 9 7247 8600

Síguenos en:

 Facebook: Comunidad Sefaradí de Chile  
@sefaradies

 YouTube: Comunidad Sefaradí de Chile



# MENSAJE PARASHAT HAAZINU (Deuteronomio 32:1-32:52)



**POR RABINO  
EFRAIM ROSENZWEIG**

**E**l mensaje final de Moshé se convierte en un discurso poético en nuestros capítulos semanales y recibe el nombre de Haazinu "Escuchadme". Según Rambam, en algunos centros tradicionales, se solía cantar este himno al concluir los servicios religiosos diarios. El Talmud menciona que las seis estrofas de este himno eran cantadas por los leviyim cuando se ofrecían los musafim, los sacrificios adicionales de las festividades en el Beit HaMikdash, el Templo de Jerusalem.

Nuestro texto comienza con el siguiente enunciado, haazinu hashamáyim vaadabera, vetishmá haáretz imrei fi, que quiere decir escuchad, oh cielos y hablaré, y oiga la tierra las palabras de mi boca. Según Rashí, el cielo y la tierra no constituyen imágenes de la expresión poética, sino que se convierten en los testigos reales de nuestro comportamiento. El cielo y la tierra sobreviven a los mortales y por lo tanto pueden dar testimonio sobre las actividades y la obra de las diferentes generaciones humanas. (De acuerdo con el midrash, el pueblo de Israel también es eterno, tal como lo son el cielo y la tierra). Más aún, el cielo y la tierra pueden ser los primeros en reaccionar frente a nuestro comportamiento. Si cumplimos las mitzvot, los cielos son generosos con la lluvia y la tierra nos ofrece sus frutos en abundancia. En caso contrario, el cielo y la tierra son los primeros en castigarnos al negarnos los elementos indispensables para la existencia.

El profeta Yeshayahu en su amonestación al pueblo utiliza los mismos términos. Shimú shamáyim vahaazini éretz, "escuchad, oh cielos, y apresta el oído, oh tierra", exclama el profeta. Nuestros jajamim señalan que la palabra haazinu es utilizada por Moshé con referencia al cielo, mientras que Yeshayahu la emplea con relación a la tierra. Según el Sifrí existe una diferencia semántica. Haazinu implica escuchar de cerca, y tishmá se refiere a escuchar de lejos. Moshé que se encontraba cercano a lo Divino emplea el primer vocablo cuando se refiere a los cielos, pero Yeshayahu se encontraba más cercano a la tierra y por lo tanto el uso diferente de los vocablos.

En los albores de nuestra historia nacional estábamos más cercanos a las fuentes de nuestra tradición religiosa. El Talmud afirma que durante el período de yetziat mitzráyim, el éxodo de Egipto, una sirvienta vio un mayor despliegue y una revelación más clara de la divinidad, que Yejezkel en sus visiones proféticas. Moshé conversaba con Dios panim el panim, que quiere decir cara a cara. En el caso de

los neviim, en cambio, el Creador aparece como un reflejo en un espejo, y para el profeta gentil Dios se presenta, casualmente, en un sueño. La utilización respectiva de la palabra haazinu por parte de Moshé y de Yeshayahu le sirve a nuestros jajamim como una ilustración de su interpretación de la historia humana. Con el pasar del tiempo, a su juicio, nos alejamos de lo celestial, y nos acercamos cada vez más a lo terrenal. Nos apartamos de lo espiritual y nos adosamos a lo material, en nuestra obsesiva compulsión por adquirir y poseer objetos.

Moshé recurre a varias imágenes de la naturaleza en su mensaje de despedida. Yaarof kamatar likjí, "mi enseñanza caerá (sobre vosotros) como la lluvia", es una de las primeras imágenes utilizadas. Tal como la lluvia no discrimina y derrama la misma cantidad de agua sobre cada superficie, de manera similar la Torá está al mismo alcance para todos. Comenta el Sifrí, ma matar jayim leolam, af divrei Torá jayim leolam, que quiere decir tal como la lluvia proporciona vida para el mundo, así también la Torá da vida al mundo.

Concluimos con una reflexión adicional sugerida por nuestro texto. La tradición judía exige la introspección, la búsqueda de razones internas para explicar cómo se desarrollaron los sucesos. Según las enseñanzas de nuestros sabios, somos victoriosos en nuestros enfrentamientos con los enemigos, porque cumplimos con las mitzvot. Sufrimos las derrotas, por razón de nuestros pecados. De esta manera, por ejemplo, el Talmud explica que la destrucción del primer Beit HaMikdash se debió al hecho que no supimos separarnos completamente de la idolatría. Las fuerzas invasoras que destruyeron el Templo de Jerusalem, fueron el instrumento Divino para castigar al Pueblo. Rambán, en cambio, sugiere que nuestro texto afirma que algunas naciones gentiles serán castigadas. Porque estas naciones no sólo sirven como un instrumento Divino, sino que persiguen y maltratan al pueblo judío porque éste es fiel a D'os y no por algún ocasional desvío del sendero correcto. Dado que existe esta promesa Divina de una gueulá eventual, tiene por fuerza que producirse un giro y un cambio de rumbo en nuestras vidas. El retorno a las raíces, representado por el concepto de la teshuvá, es el sendero obligatorio por el cual tenemos que eventualmente transitar.

Shabat Shalom!



## Conociendo a... Cala

Cala Dulcinea Araya Jacard tiene 12 años, es alumna del 6to. año A del Instituto Hebreo y es nuestra joven Bat Mitzvá de mañana sábado, quien nos desarrollará la parashat Vezonot Haberajá.

Cala se destaca por ser muy traviesa, alegre y juguetona, muy buena amiga y excelente persona; de carácter fuerte y opinión clara. Vela por lo justo. Es muy inteligente y creativa, también soñadora y enamoradiza. Está en un tránsito perfecto entre la niñez y la adultez.

Es amante de los animales y sobre todo de los gatos; tiene dos hermanos felinos, Lihuén y Tomodachi, quienes fueron adoptados de recién nacidos y ya tienen 3 años; son sus regalones ya que solo le brindan cariño y puro amor. Nos cuenta que antes tuvo otro gato llamado Chimuero y también 3 hamsters, Sabún, Quick y Explirix.

Cala ama cantar, bailar, dibujar y leer manga y libros de astrología. Sus frases típicas: "amooo", "ehh... ¿cómo se dice?", "me das cringe", "altiro lo hago... ya vooyo" (y lo hace y llega una hora después). Se declara fanática de la comida japonesa y también de la comida coreana. Entre sus mejores amigas están Dana, Sigal, Fede, Mía, y muchas otras más.

Tiene claro que, de grande quiere ser abogada. Sus padres (separados) Eileen Dora Jacard Dujovne, Terapeuta Ocupacional en Salud Mental y Pablo Araya Cárdenas, Instructor de Apnea, piensan que le podría ir muy bien, pues por argumentos para lograr lo que quiere y defender lo que considera justo, no se queda.

Eligieron nuestra entidad religiosa, porque es la comunidad con la cual la familia Jacard se ha vinculado y compartido durante toda la vida. Su Dedé, José Alberto Jacard (z.l.), siempre participó en esta comunidad con sus hijos, entre ellos con la madre de nuestra Bat Mitzvá. Hoy, que es un día tan especial, sin duda su abuelo esta-

ría "hinchido como un huevo" por su nieta. La familia ha querido honrarlo, procurando transmitir a Cala los mismos valores y tradiciones que él les dejó y que son los de la comunidad sefaradí.

Pero las tradiciones y enseñanzas askenazíes también están presentes, ya que el bisabuelo materno de Cala, el tata León Dujovne (z.l.) las practicó y las enseñó. Hoy la abuela de Cala, Liliana Dujovne y toda la familia materna, mantiene y transmite estos ritos y costumbres que Cala absorbe y sin duda atesorará por siempre. Afortunada es de poder vivenciar los saberes, valores y la importancia de la familia y de la comunidad, presentes en ambas tradiciones.

### Mensaje de sus padres

**Hija querida, amor de la vida..., como tu madre y padre quisiéramos decirte lo orgullosos que estamos de poder acompañarte, guiarte y crecer contigo en este camino de la vida. Hoy es un día especial, has decidido realizar tu Bat Mitzvá que implica entender la importancia de la espiritualidad en tu vida, comprendiendo las tradiciones y valores que tu comunidad, familia, bisabuelos y abuelos, junto a nosotros, te hemos acompañado a interiorizar y que sin duda, te guiaran en tus decisiones presentes y futuras; siempre con responsabilidad, respeto y amor. Esto nos da pertenencia e identidad, y sentido de conexión, al ser transmitido de generación en generación.**

**No olvides nunca hija que lo simple es lo más bello, que lo que se consigue con la propia perseverancia es muy satisfactorio, que tu esencia es pura, dulce, frágil y al mismo tiempo fuerte, y eso está muy bien, y que con tu familia y personas que te quieren siempre puedes contar y caminar en compañía.**

**Te amamos**

Finalmente, nosotros como comunidad le decimos que no tenga miedo de soñar en grande y perseguir sus objetivos. Que su Bat Mitzvá solo sea el comienzo de una vida llena de aprendizaje, crecimiento y felicidad.

MAZAL TOV!



Queridos socios y amigos de la comunidad

En este nuevo año del calendario judío, renovemos nuestro compromiso con nuestra fe, nuestra comunidad y nuestra herencia sefaradí. Que la luz de la Torá guíe nuestros pasos y que nuestro corazón esté lleno de amor, compasión y justicia.

Agradezco a cada uno de ustedes por ser parte de nuestra comunidad y por enriquecerla con su presencia y su contribución. Que este nuevo año traiga bendiciones y prosperidad para ustedes y sus familias. Que la paz y la armonía reinen en nuestros hogares y en nuestra comunidad.

Que se logre la ansiada paz para que los rehenes regresen a casa. Shaná Tová umetuká (Un año nuevo y dulce) para todos.



Mery Nachari G.  
Presidenta Comunidad Sefaradí

EDICIÓN 1000

# JADASHOT

## MUCHO MAS QUE UN INFORMATIVO



Hoy es un día muy especial para nosotros. Dentro del marco del centenario de nuestra comunidad, les contamos con orgullo que celebramos también un logro bastante importante y sumamente significativo: mil números de nuestra revista comunitaria JADASHOT. Un hito que refleja la pasión, dedicación y compromiso con la comunidad y nuestra herencia djudeoespañola.

En estos días sagrados de Rosh Hashaná, donde el Pueblo judío celebra la renovación y el comienzo de un nuevo año, es una excelente manera de festejar este ciclo - de dos décadas ininterrumpidas - informando el acontecer semanal comunitario. La casualidad no existe, dicen nuestros sabios. Y hoy, en estos días de reflexión y renovación, nos damos cuenta que la convergencia de estos dos eventos no es una coincidencia. Es un signo que estamos en el camino correcto.

Desde nuestro primer número, hemos buscado unir a la comunidad a través de historias y experiencias compartidas. Noticias y actualidad judía. Historias y testimonios personales. Artículos sobre tradiciones y costumbres. Análisis y reflexiones sobre temas sociales y, desde octubre de 2023, hemos lamentablemente y

por fuerza mayor, tocado algunos temas políticos que tienen que ver con la demostración abierta del antisemitismo existente, tanto en Chile como en el mundo. También les ofrecemos a nuestros lectores entrevistas con líderes y personalidades comunitarias. Reseñas de libros, películas y eventos culturales. Información sobre actividades que realizamos como charlas, talleres, cursos, matrimonios, bar (t) mitzvá y eventos que, afortunadamente han ido aumentando con el paso del tiempo.

A lo largo de estos años, hemos mantenido nuestro compromiso con la calidad, la innovación y sobre todo la conexión con nuestra comunidad, incluso en los tiempos de la pandemia. Hemos sido testigos de cambios en la sociedad, la tecnología y la forma en que consumimos información.

Nuestra transición a la dimensión digital nos ha permitido llegar a más personas en forma casi instantánea, explorando formatos y temas, pero, sobre todo, nos ha permitido mantenernos relevantes en un mundo de constante cambio.

Nuestras metas son ambiciosas; deseamos a medio plazo establecernos como un medio de referencia para la comunidad judía. Fomentar la participación y el compromiso comunitario. Promover la conexión entre las comunidades judías intercomunitariamente.

Revista Jadashot ha sido un puente entre nuestras tradiciones y nuestra modernidad. Ha sido un espacio para explorar nuestras raíces y nuestra identidad. Valoramos el respeto y la tolerancia, la educación y el conocimiento y claramente fomentamos la solidaridad.

En mi calidad de directora y editora, agradezco a nuestros colaboradores habituales: Rabinos Zang y Rosenzweig, Cindy Weiss, Dr. Roberto Amon, Ana Luisa Telias, Luis Negrin, Daniel Colodro, Evelyn Dueñas, Esther Croudo, Julia Pesaj, Eduardo Hadjes, Fernando De Mayo, Luz Perelman y Jael Lambeth entre muchos otros a lo largo de tantos años, por participar y compartir voluntariamente en cada número, sus talentos y conocimientos, presentando notas o artículos con contenido relevante y atractivo para los lectores. Su dedicación y esfuerzo han hecho posible este resultado positivo.

Asegurarles también que, el equipo humano del área de comunicaciones que está detrás de la revista, se compromete en seguir mejorando la calidad y excelencia en cada número, lo que nos ha permitido conectar nuestra comunidad con sus socios.

Finalmente agradecerles a ustedes queridos lectores, por la excelente recepción que tenemos semanalmente y por sus constantes muestras de apoyo y fidelidad.

Celebremos este logro y sigamos adelante, comprometidos con la excelencia y la pasión por contar historias e informaciones que si importan ¡Gracias por ser parte de este logro!

Que revista Jadashot continúe siendo una voz para nuestra comunidad.

¡SHANÁ TOVÁ!



# ¿QUIENES ERAN?

**Las historias de mujeres y hombres que perdieron sus vidas - por el solo hecho de ser judíos - desde aquel fatídico 7 de octubre de 2023 a manos de desquiciados terroristas de Hamas.**

Aquellos de ustedes que se consideran fieles lectores de nuestra revista comunitaria, se habrán dado cuenta que desde la edición N° 997, comenzamos a darle rostro a nuestros hermanos que fueron cruelmente asesinados, ya sea como asistentes al festival de música tecno, como residentes del kibutz, así como también, aquellos que fueron tomados como rehenes y llevados a Gaza.

Comunidad Sefaradí, se unió a la idea mundial de publicar la historia de vida de esas personas que, sin culpa alguna, perdieron la vida en ese triste episodio de la historia de Israel, para mostrar al mundo el daño incommensurable que causó esta tragedia.

**Ilan Fiorentino** (FDI) 38 años, fue asesinado el 7 de octubre mientras luchaba contra la invasión de Hamas a su amado kibutz Nahal Oz, donde nació y vivió la mayor parte de su vida.

Le encantaba la música, todos los deportes, el poker, le encantaba la vida y el kibutz era su vida, la gente del kibutz... siempre pensaba en los demás. Gran aficionado tanto al fútbol como al baloncesto, era conocido por su ardiente devoción al equipo Maccabi Tel Aviv.

Como jefe del equipo de seguridad local del kibutz, fue reconocido póstumamente, como un soldado caído con el rango de sargento mayor en la reserva.

En la mañana del ataque de Hamás, Ilan recibió una llamada de Yasmin Zohar, preocupada por su hijo, Ariel, que había salido a

correr temprano por la mañana en medio del ataque. Ilan se dispuso a buscar a Ariel y lo llevó a su propia casa, donde sobrevivió en una habitación segura con la familia de Ilan. Yasmin, su esposa Yaniv y sus dos hijas Keshet y Tehelet fueron asesinados por terroristas de Hamás en su casa ese día.



Después de salvar a Ariel, Ilan se dispuso a defender el kibutz del ataque, y fue asesinado poco después de enviarle un mensaje de texto a su esposa: "Estoy en batalla".

Noam Tibon, un general retirado de las Fuerzas de Defensa de Israel que se dirigió a Nahal Oz el 7 de octubre para rescatar a su hijo y a sus nietos, escribió en Globes que Ilan se vio involucrado en una "batalla desesperada" contra los terroristas en la puerta trasera del kibutz: "Un hombre valiente contra docenas de terroristas... cada momento que lograba retrasar a los terroristas le daba a otra familia la oportunidad de salvarse del horror".

Cuando se casó, decidió seguir viviendo aquí en Nahal Oz... Criar hijos en esta realidad es una de las mejores cosas que puedes darles a tus hijos: el entorno verde, las ven-

tajas superan a las desventajas.

Ilan fue sepultado el 13 de octubre en Sde Ilan.





**Naomi Dgani** (80), asesinada por terroristas de Hamas en su casa del kibutz Kfar Aza el 7 de octubre.

Creció en el kibutz Kfar Blum, en el norte, y se instaló en Kfar Aza, junto a Gaza, en la década de 1960. Fue enfermera durante toda su vida profesional: primero trabajó para el kibutz y luego con bebés prematuros en el Centro Médico Soroka de Beersheba hasta su jubilación.

Su hermana dijo que, fue atacada por un francotirador. "Había salido de la habitación segura por un segundo y los terroristas la identificaron y le dispararon. Murió en el lugar".

Noemí era una mujer amorosa, alegre, sonriente, optimista, sensible y sentimental, vivía su vida con un sentido de sencillez, generosidad, compasión y empatía hacia los demás.



**Yael Rozman** (26) de Kfar Saba, fue asesinada mientras huía del festival de música Supernova el 7 de octubre.

Asistió con su novio Jonathan Kendror. Cuando comenzó el ataque con cohetes, se fueron en su auto con otro amigo para volver a casa. En un cruce de la carretera, los terroristas abrieron fuego contra ellos y los tres saltaron y se separaron. El amigo logró sobrevivir, pero los cuerpos de Yael y Jonathan fueron encontrados días después.

Yael estudiaba administración de empresas en el Centro Académico Ruppín y también

trabajaba como gerente de presupuesto en la empresa de marketing TBWA/Yehoshua.

Al anunciar su muerte, la compañía escribió: "Yael era una brillante administradora de presupuesto que llenó la oficina de luz y nos enseñó sobre la verdadera amistad".

Yael fue sepultada en Kfar Saba el 10 de octubre.

**Lea más historias de vida, de aquellos que ya no están para contarla, en nuestras siguientes publicaciones de Jadashot.**

# REGRÉSENLOS A CASA



En Israel, más específicamente en la Plaza de los Rehenes de Tel Aviv, el sonido tembloroso del shofar resonó entre la pequeña multitud reunida para una velada de Selijot, las oraciones penitenciales recitadas en el período previo a los lamim Noraim..

Kaley Halperin, cantante y compositora que además tocó el shofar, reflexionó sobre lo que pasaba por su mente mientras lo hacía sonar. “Tuve la esperanza que tal vez, en algún lugar de las profundidades de los túneles de Gaza, alguien escuchara el sonido y supiera que los estábamos llamando a casa”, señaló emocionada.

Halperin formó parte del conjunto de cinco personas que se había reunido en el lugar, para dirigir la emotiva ceremonia musical, que combinó canciones hebreas populares y liturgias tradicionales de Selijot. Desde el 7 de octubre, tanto los textos religiosos como los seculares se han cargado de un nuevo significado, dijo, citando letras de cantantes israelíes icónicos, incluidos Shlomo Artzi, Naomi Shemer y Chava Alberstein, que piden a los seres queridos que regresen a casa.

La velada fue organizada por Rabba Anat Sharbat, una residente de Tel Aviv descrita por un asistente al evento como “el rabino de la Plaza de los Rehenes”.

Últimamente, las noches de los sábados también se han convertido en sinónimo de protestas en Tel Aviv, para pedir un alto el fuego que garantice la liberación de los rehenes. Aunque las manifestaciones tienen lugar cerca de la sede del Ministerio de Defensa, se han hecho esfuerzos para mantener la Plaza de los Rehenes como un espacio neutral y libre de contenido político, por respeto a las familias, que abarcan todo el espectro político.

“Tal vez fueron las oraciones y súplicas, no lo sé. No es algo que provenga de un lugar religioso, sino más bien de la conexión entre las personas que se creó a través de ellas. Eso fue muy poderoso”, dijo Egulsky, quien se describió como una persona que no practica ninguna religión. “Se podía ver en la variedad de transeúntes, desde los haredíes hasta los más seculares, que se sintieron atraídos por el evento y se quedaron hasta el final”.



## Un Encuentro de Tradiciones, judaísmo y Liderazgo

Un entusiasta grupo de jóvenes se reunió en nuestra Comunidad Sefaradí para una jornada de estudio y conversación organizada por Sefaradi Space. El evento, que tuvo lugar el pasado viernes, se centró en las tradiciones sefaradíes, el judaísmo y el liderazgo.

La jornada comenzó con una actividad a cargo del rabino Daniel Zang, quien interactuó con los asistentes mientras todos juntos preparaban y cocinaban falafel. Esta actividad no solo sirvió para romper el hielo, sino también para fomentar la camaradería y el trabajo en equipo.

Posteriormente, Gabriel Gurovich, emprendedor serial y conferencista, se unió al evento para hablar sobre liderazgo. Destacó las enseñanzas del estilo israelí y su enfoque en pensar en grande. Lo más inspirador de su charla fue su visión de liderazgo, basada en la creación de más líderes y en cómo encender esa chispa en otros para que puedan iluminar su propio camino y, a su vez, inspirar a los que los rodean. Su mensaje fue potente y lleno de inspiración, dejando a todos los presentes motivados.

Después de la charla, los asistentes disfrutaron de un delicioso coffee break con café turco y dulces orientales, lo que añadió un toque especial y cultural al encuentro. Alan Ben-Dov, uno de los coordinadores del área de juventud de la comunidad, tocó el shofar para todos, como es costumbre en el mes de Elul. Este momento poderoso conectó a todos con la espiritualidad del mes y los preparó para el encendido de las velas de Shabat.

Antes del Kabbalat Shabat, Alan Camhi, otro coordinador del área, lideró una actividad lúdica que ayudó a romper aún más el hielo, permitiendo a los asistentes relajarse y disfrutar del momento en comunidad.

Durante el Kidush, se sumó el Rabino Efraím Rosenzweig, quien junto a Ben-Dov compartieron palabras que tocaron el corazón de todos los presentes. Las charlas anteriores sirvieron como excelente punto de partida para continuar con interesantes conversaciones en la mesa.

En resumen, fue una jornada llena de inspiración, conexión y aprendizaje, que dejó a todos los participantes con un profundo sentido de comunidad y motivación para seguir explorando y compartiendo sus tradiciones y valores.





## BARUJ DAYAN HAEMET

El domingo 29, el rabino Rosenzweig realizó en el cementerio 2 los funerales del Sr. HUGO BUDNIK GRINSTEIN (Z.L.). Reciban nuestras sinceras condolencias su esposa, sus hijos Andrea, Marcela y nuestro Director Miguel Budnik Israel, su hermana, sus 8 nietos y 6 bisnietos, familiares y amigos **Min Hashamaim Tenujamu.**

## KABALAT SHABALAT

Te esperamos para compartir en familia Kabalat Shabat. a las 19.00 hrs.

## SHAJARIT de SHABAT

Mañana sábado 5 octubre, te esperamos en nuestra sinagoga, en el servicio de Shajarit, a las 09:00 am. Posteriormente te invitamos al kidush con los interesantes comentarios de la parashá. En caso de no poder asistir, los invitamos cordialmente a toma el Sidur, conectarte con D'os y realizar las lecturas y meditaciones personales en la calidez de tu hogar.

## KIDUSHIM

Te invitamos cordialmente a acercarte a secretaria de la comunidad, e informarte de cómo poder colaborar en el kidush, al momento de honrar la bendita memoria de tus seres queridos.

## TEFILOT de Shajarit y Estudios

Los lunes y jueves a las 09:00 am, acompáñanos en nuestros rezos matinales, donde nos ponemos tefilin y luego estudiamos parashat hashavúa (lunes) y Haftará (jueves). Sobre todo, si tienes que recordar- por aniversario- a algún ser amado. ¡Juntos somos más!

## OZER DALIM

Que tu mano derecha no sepa lo que da la izquierda. Bienvenidos quienes deseen colaborar con la campaña de solidaridad al más necesitado.



Cta. Corriente: 00-316-04743-00 Bco. Edwards.  
A nombre de: Elias Colodro Rut 7.049.501- 5  
email: [elias@colodro.cl](mailto:elias@colodro.cl)

## BAT MITZVÁ

Felicidades a nuestra joven Bat Mitzvá de mañana sábado de tarde, Cala Araya Jacard y a toda la familia a quienes le damos nuestro sincero deseo de ¡Mazal Tov!

## CUMPLEAÑOS

El lunes, el área administrativa se reunió para celebrar el cumpleaños de la querida Sra. María. MAZAL TOV y hasta los 120!!



## Romería Cementerio Sefaradí

La tradición nos impulsa a conectarnos con la memoria de nuestros seres queridos que han partido.

Nos encontraremos en una Tefilá comunitaria a las 11.00 hrs. junto a nuestros rabinos para recitar la oración El Male Rajamim.

DOMINGO  
**6**  
OCTUBRE

DE 11:00  
A 13:00  
HRS.

Cementerios  
Sefaradies I y II  
La Unión 679 y 831  
Recoleta

Inscríbete con Adela Ergas: **+56 9 6737 5039**

## TALMUD TORA

Si tus hijos, nietos o sobrinos están en edad de realizar su ceremonia de Bar (t) Mitzvá durante el año 2025, ven a conversar con nuestros rabanim, para así inscribirlos en las dinámicas clases junto al rabino Rosenzweig y David Zang. Para inscripciones contactarse con la secretaria de la comunidad.


## ALMORZANDO con el Rab Zang

Educativos y sabrosos almuerzos, donde el menú principal, es sin duda, el apasionante ESTUDIO DE LA TORA. Inscríbete y disfruta el agradable momento que te ofrecemos a la hora de almuerzo, cada jueves a partir de las 13:30 hrs en la cafetería del EIM, donde solo pagas tu comida. ¡Te esperamos!

# YAMIM NORAIM

5785 / 2024

*Elevemos juntos nuestras almas  
en el año del centenario*




**PREGUNTA POR LAS NUEVAS UBICACIONES**

Rosh Hashaná Del 2 al 4 de octubre	Yom Kipur 11 y 12 de octubre
---------------------------------------	---------------------------------

**RESERVA TUS ASIENTOS HOY**

- ✓ Mismos valores donación año 2023
- ✓ Contamos con nuevas y convenientes ubicaciones

Deborah Grosz: +56 9 5850 4541  
Perla Taub: +56 9 7247 8600  
eventos@sefaradies.cl



## COMUNIDAD SEFARADI 100 AÑOS RECUERDOS EN FOTOS

Entrega diplomas reconocimientos Semana Sefaradí 1994, celebrando en aquella época 80 años.



## APRENDIENDO HEBREO con Luz Perelman

Desde ahora comenzaremos a aprender cosas básicas del idioma hebreo, que estamos seguros serán de alguna ayuda. Hoy aprenderemos algo sobre vivienda:

Entrada/s: Knisá/Knisot  
Salida: Yetziá/ Yetziot  
Portón: Sha'ar  
Estacionamiento: Janaiá  
Portero/ Conserje: Shomer  
Suelo: Ritzpá  
Piso/s: Komá/Komot

## YAMIM NORAIM 2024

Se viene el 11 y 12 octubre Yom Kipur. Quedan muy pocas ubicaciones, ¡así que quienes aún no tengan su asiento no esperen más!

Los invitamos a comunicarse con:  
Deborah Grosz: +56 9 5850 4541  
Perla Taub: +56 9 7247 8600

# COMUNITARIAS

## DICHOS EN LADINO

Si te sabes algún dicho en djudeoespañol, sería fantástico si lo mandas a sefaradies@sefaradies.cl, sección Dichos en Ladino de revista Jadashot, para así nosotros publicarlo. ¡Juntos aprendemos más!

**"Anyada buena ke tengamos sin mankura de ninguno"**

## DIAS INTERNACIONALES

Esta semana se conmemoraron los días internacionales de: Café, Personas de Edad, Música, Vegetarianismo, Urticaria Crónica, Hepatitis C, No a la Violencia, Animales, Sonrisa, Docentes, ...entre muchos otros.

## ¡SOCIABILIDAD Y BIENESTAR

Área encargada de brindar apoyo y soporte a nuestros socios, que en ocasiones se ven enfrentados por momentos difíciles de sobrellevar, como también de entregar afecto y dulzura en momentos de felicidad. Contactarse con Saúl Leder, gerente de la comunidad.

## REFUÁ SHLEIMA

Si sabes de amigos o conoces a personas que se encuentren delicadas de salud y/o internadas en algún centro médico, llámanos o hazlo saber prontamente; de este modo, nuestros rabinos Zang y Rosenzweig podrán visitarlos, además de rogar al Todopoderoso, por la pronta sanación de su cuerpo.

## REFUOT

Cada Shabat, recordamos a nuestros seres queridos que están delicados de salud, pidiendo al Todopoderoso por su pronta mejoría. Invitamos a los familiares y amigos de las personas que están atravesando problemas de salud, a venir a nuestros servicios de los viernes o sábados, para así entre todos, realizar la petición de Refua Shleimá.

## CORO SEFARAD

Si te gusta cantar (en ladino, hebreo, turco, arameo, ...), aprender desde melodías españolas medievales hasta ritmos turcos y marroquíes ¡ven! y verás que, además de



aprender sobre folclor y liturgia a través de la música, te encontrarás con un lindo grupo humano. Todos los sábados de 16:30 a 18:30.p.m Inscripciones en Secretaría

**ATENCIÓN:** ¡ya empezó a ensayar para Yom Kipur! Requiere voces adicionales para: soprano, mezzosoprano/contralto, tenor y barítono/bajo.

## EL SABER NO OCUPA ESPACIO

Nada mejor que ampliar nuestro vocabulario. Esta semana les entregamos una palabra poco conocida, que invitamos ingresarla dentro de su léxico y tal vez, algún día les será de utilidad conocerla. **INQUINA: Aversión, mala voluntad.**

## NUEVO SIDUR

Contamos desde hace un tiempo con nuevos sidurim, que en forma amigable nos permiten seguir las oraciones de los servicios de kabalat Shabat. Aquellos de ustedes que deseen tener su propio Sidur en casa, favor contactarse con Deborah en secretaria.



## Comité de DAMAS

Encargado del área Culto-Social de la comunidad. Las Damas CIS están siempre listas y dispuestas a apoyar buenas causas.

Si deseas colaborar con tu presencia o apoyar en alguna de sus campañas, comunícate con Jeanette Lewandowski al +56 9 6369 7684 ¡Juntos logramos más!

## BIKUR Jolim

Alentamos, acompañamos y apoyamos a nuestros socios que se encuentran delicados de salud. Invitamos a quienes deseen integrar el grupo de bikur jolim, a ponerse en contacto con nuestros rabinos Daniel Zang y Efraim Rosenzweig.

## AYUDA ESPIRITUAL

Frente a cierto tipo de ansiedades, inquietudes, angustias, intranquilidades, dudas existenciales y/o espirituales, te reconfortará comunicarte con la comunidad y solicitar hablar con nuestros rabinos, quienes seguramente te podrán guiar, para así buscar en conjunto la apropiada solución. ¡Veras que para todo existe alguna salida!

## Campaña FIDEOS en apoyo a RESHET

Si deseas ayudar a lograr la meta mensual de 100 paquetes de pasta, comunícate con nosotros o ven a dejarlas a la comunidad. ¡juntos somos y hacemos más! Nota: Espirales, spaguetti, tallarines, etc.



# DANIELLE HARRIS

**N**ació en Plainview, Nueva York en una familia judia  
 Es una actriz y directora de cine estadounidense. Se la conoce como reina del grito por su participación en varias películas de terror.

Tras sus primeros trabajos en televisión, Harris obtuvo el papel de Jamie Lloyd para la cuarta entrega de la franquicia Halloween, siendo este su debut cinematográfico e imponiéndose a muchas otras jóvenes actrices.

Harris tuvo un papel secundario en la película de crimen y comedia Poor White Trash de 2000, y estelarizó la comedia de 2001 Killer Bud. Entre 2000 y 2002, Harris fue parte del elenco de la serie That's Life.

En 2013, Harris se comprometió en matrimonio con David Gross y tienen 2 hijos



## FELIZ Cumpleaños

### OCTUBRE

**4** VANESSA BASIS FONCEA  
 JAVIERA BIALOSTOCKI ERGAS

**7** NICOLAS BITRAN DE LAS HERAS  
 CONSTANZA DÁVILA SEPÚLVEDA  
 RICARDO VILLAMAN GARFIAS

**10** DAVID HADJES TOLMO  
 RAFAEL LEAL BITRAN

**5** SOL CASSORLA ROSENBERG  
 ARIEL LEVY MUÑOZ  
 LUIS NEGRÍN BRANDAU  
 SOFFIA GREENBERG  
 ROSA TELIAS HASSON  
 SERJE TEMPEL

**8** JOSÉ ALVO CAMHI  
 GERALDINE HASSON VERA  
 VICTOR JACARD HASARD  
 RODRIGO OLIVARES GRESZ  
 CORISSA JOAN PETRO  
 RAQUEL VENTURA SVIGILSKY  
 JAVIERA ZAMORANO COHEN

**6** SYLVIA BONOMO HITELMAN  
 CATALINA FUENTES PORTUGUEIZ  
 ISAAC NAJUN PALOMBO  
 MORIS NAVARRO ERGAS  
 ENRIQUE VILLARROEL LEIVA

**9** ARIEL CAMHI VENTURA



# COPÓN DE BERRIES

## INGREDIENTES

300 gr de frutillas  
 200 gr de frambuesas  
 100 gr de moras  
 4 envases de 200 gr de crema de leche  
 1 tz de azúcar  
 400 gr de merenguitos  
 Salsa de manjar o a elección



## PREPARACIÓN

En un bol, poner la crema bien fría y batir con el azúcar hasta que la consistencia se vuelva más espesa. Reservar en el refrigerador.

Mientras, cortar las frutillas en rodajas.

En un copón, agregar la mitad de la mezcla crema y azúcar. Luego hacer una segunda base con merenguitos entero y triturados.

Para la tercera capa, agregar abundante cantidad de frutillas, pero importante reservar las más lindas para la cubierta.

Cubrir las frutillas con el resto de mezcla de crema y azúcar para después preparar la cubierta con los merenguitos y frutillas restantes y decorar con frambuesas y moras.

Bañar la cubierta con la salsa de manjar o alguna de su preferencia.



A un **click**  
de la Sefaradí

**David Yosef elegido como rabino jefe sefardí, es el tercero de su familia en el cargo “Seguiré trabajando con todas mis fuerzas para unificar al Pueblo de Israel, con un profundo compromiso con los valores de la Torá, el Pueblo y la tierra”, dijo Yosef.**

**La próxima semana se realizará una segunda vuelta, para elegir al rabino jefe ashkenazí.**



# JEVRA KADISHA Y CEMENTERIO

Este **Viernes 4 de Octubre** recordaremos la bendita memoria de las siguientes personas (Z"l) y les dedicaremos el Kadish de duelo el **Sábado 5 de Octubre**.

## FALLECIDOS LOS ÚLTIMOS 11 MESES

Hugo Budnik Grinstein (Z"l)  
Alejandro Jaime Veit (Z"l)  
Isaac Mordoh Najum (Z"l)  
Luz Nahmías Massoth (Z"l)  
Estrella Alaluf Palombo (Z"l)  
Myriam Grez Levy (Z"l)  
Ester Sabah Jaime (Z"l)

Tina Pardo Aroesti (Z"l)  
Judith Ergas Friedman (Z"l)  
Adela Alvo Camhi (Z"l)  
Georges Claude Gerard Tempel (Z"l)  
Carmen Reyes Pardo de Cohen (Z"l)

*Descansen sus almas en Gan Eden...*

## Aniversario de fallecidos entre el 5 al 11 de Octubre - 3 al 9 de Tishrei.

### HOMBRES

Alejandro Gateño Baharlia (Z"l)  
Alejandro Geni (Z"l)  
Bensión Alvo Hassan (Z"l)  
Bernardo Kasztan Lejzerovich (Z"l)  
David Hazan (Z"l)  
David Morgues Susi (Z"l)  
David Waisman Davidovich (Z"l)  
Isaac Benquis Cuño (Z"l)  
Isaac Cohen Ychaj (Z"l)  
Isaquin Benadof Benadrete (Z"l)  
Isidoro Rofe (Z"l)  
Jacob Cohen Sebita (Z"l)  
Jacob Sabah Nótrica (Z"l)  
José Levy Friedman (Z"l)  
Máximo Bitrán Taragán (Z"l)  
Rafael Behar M. (Z"l)  
Rafael Calderón (Z"l)  
Roberto Sedaca Ángel (Z"l)  
Salomón Mirelman Glucksohn (Z"l)  
Yomtov Sabán Behar (Z"l)

### MUJERES

Aranka Horvat Müller (Z"l)  
Betty Matarasso Felman (Z"l)  
Ester Díaz Morales (Z"l)  
Fanny Najum Palombo (Z"l)  
María Sabah Nótrica (Z"l)  
Matilde Hadjes Alfesi (Z"l)  
Precia Mois Albajari (Z"l)  
Raquel Levy de Levy (Z"l)  
Rebeca Chernilo Bemaor (Z"l)  
Sara Abuaf Ventura (Z"l)  
Sara Beja de Sfnos (Z"l)  
Sofía Chait Liberstein (Z"l)  
Susana Najum Palombo (Z"l)  
Vivian Bitrán Dueñas (Z"l)

El próximo **Viernes 11 de Octubre** recordaremos la bendita memoria de las siguientes personas (Z"l) y les dedicaremos el Kadish de duelo el **Sábado 12 de Octubre - 10 al 16 de Tishrei**.

### HOMBRES

Abraham Bajarlia C. (Z"l)  
Abraham Benquis Ergas (Z"l)  
Abrahamcito Robinovitch Pimstein (Z"l)  
Alberto Camhi Alaluf (Z"l)  
Bernardo Dujovne Wurgaft (Z"l)  
Daniel Jana Santibañez (Z"l)  
David Bitrán Uziel (Z"l)  
Emilito Navarro Riego (Z"l)  
Enrique Goldstein Palombo (Z"l)  
Francisco Mellado Melo (Z"l)  
Gabriel De Mizrahi Mizrahi (Z"l)  
Jaime Beiger Charkanski (Z"l)  
José Cohen Sabah (Z"l)  
León Cohen Cohen (Z"l)  
Mair Arueste Levy (Z"l)  
Marco Telias Mayo (Z"l)  
Mauricio Arditi Danón (Z"l)  
Mois Camhi Alboher (Z"l)  
Moisés Palombo Palombo (Z"l)  
Mordo Testa Levy (Z"l)  
Rafael Ergas Navón (Z"l)  
Rafael Israel Cassorla (Z"l)  
Salvador Telias Isjaqui (Z"l)  
Samuel Abourbih Amiel (Z"l)

### MUJERES

Allegra Hazan Chikiar (Z"l)  
Ann Jacqueline Albagli Israel (Z"l)  
Dora Cohen Levy (Z"l)  
Fanny Rapaport Goldbaum (Z"l)  
Julia Misraji Koen (Z"l)  
Maria Alfaro Zepeda de Don (Z"l)  
Martina Paz Berlin (Z"l)  
Mathilde Arditi Danón (Z"l)  
Matilde Palombo Etchevers (Z"l)  
Mery Colodro Hadjes (Z"l)  
Nora Bonomo Estrugo (Z"l)  
Raquel Miles Gabay (Z"l)  
Rosa Doño de Pereira (Z"l)  
Sara Avi de Soria (Z"l)  
Sara Negrín Cohen (Z"l)  
Sara Telias Esquenazi (Z"l)  
Selma Calomitty Surujon (Z"l)

 **JEVRÁ KADISHÁ**  
Comunidad Israelita Sefaradí

En caso de sufrir la pérdida irreparable de algún ser querido, contactarse en cualquier horario con:

**Mery Nachari**  
**+56 9 9731 9549**

## CEMENTERIO

Para consultas, inquietudes o sugerencias referentes al Cementerio contactar a:

**Moisés Hazán Camhi**  
**9 9232 1453**  
**2 2212 0345**

## CEMENTERIOS CERRADOS

### OCTUBRE

**4**  
**ROSH**  
**HASHANA**

**11 y 12**  
**VISPERA E**  
**YOM KIPUR**

**13 al 31**  
**JODESH**  
**TISHREI**

**Horarios de visita:**  
**CEMENTERIO**

**De lunes a jueves:**  
**10:00 a 17:00 hrs.**

**Viernes:**  
**10:00 a 16:00 hrs.**

**Domingos**  
**NO festivos en luaj**  
**10:00 a 16:00 hrs.**





# Romería Cementerio Sefaradí

La tradición nos impulsa a conectarnos con la memoria de nuestros seres queridos que han partido.

Nos encontraremos en una Tefilá comunitaria a las 11.00 hrs. junto a nuestros rabinos para recitar la oración El Male Rajamim.

 **DOMINGO**  
**6**  
OCTUBRE

 **DE 11:00**  
**A 13:00**  
**HRS.**

 **Cementerios**  
**Sefaradies I y II**  
La Unión 679 y 831  
Recoleta

Inscríbete con Adela Ergas: **+56 9 6737 5039**